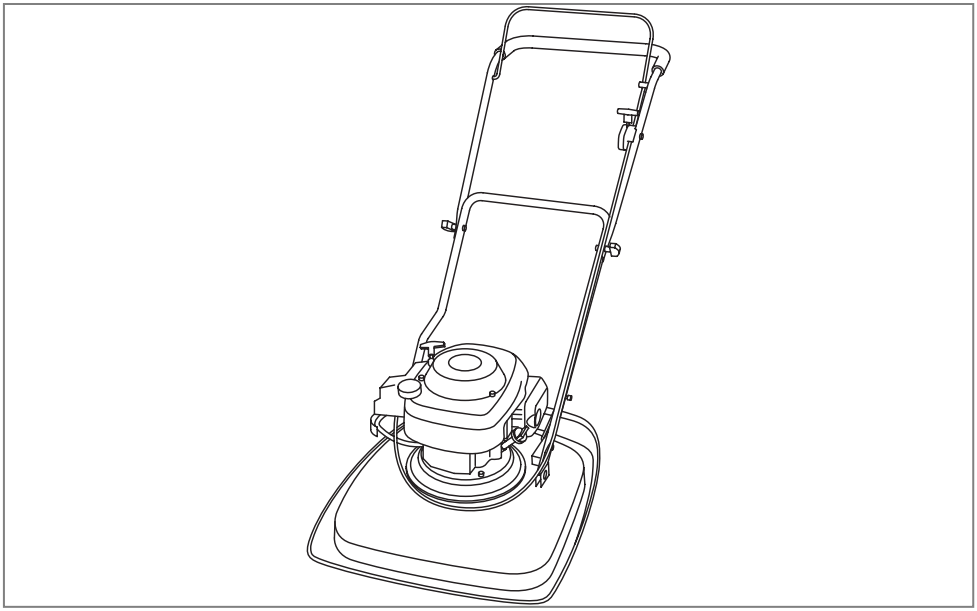
Flymo

Electrolux

XL500
XL550



GB **IMPORTANT INFORMATION**
Read before use and retain for future reference

DE **WICHTIGE INFORMATION**
Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren

FR **RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS**
A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure

NL **BELANGRIJKE INFORMATIE**
Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging

NO **VIKTIG INFORMASJON**
Les bruksanvisningen før bruk og oppbevar denne for senere bruk.

FI **TÄRKEÄÄ TIETOA**
Lue tämä ennen käyttöä ja säilytä myöhempää tarvetta varten

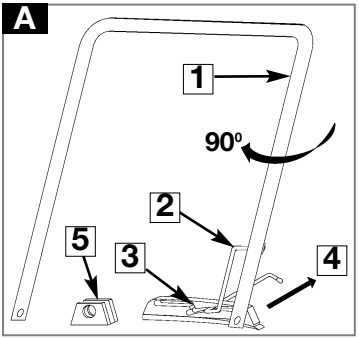
SE **VIKTIG INFORMATION**
Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov

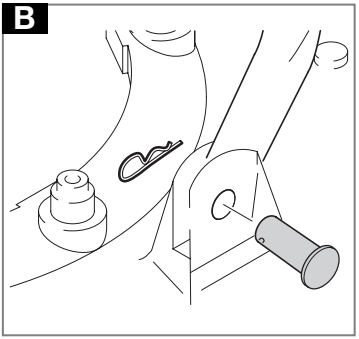
DK **VIGTIGE OPLYSNINGER**
De bør læse dette før brug og gemme til senere henvisning

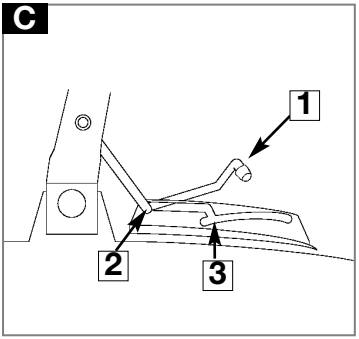
ES **INFORMACIÓN IMPORTANTE**
Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro

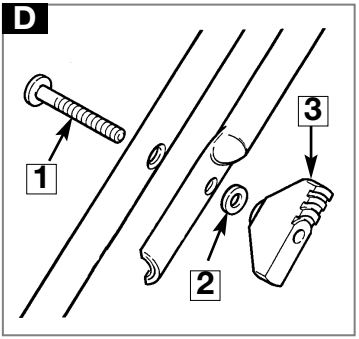
PT **INFORMAÇÕES IMPORTANTES**
Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura

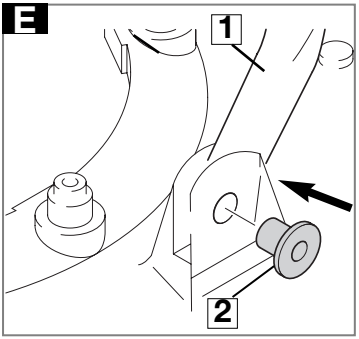
IT **INFORMAZIONI IMPORTANTI**
Leggere prima dell'uso e conservare per consultazione futura

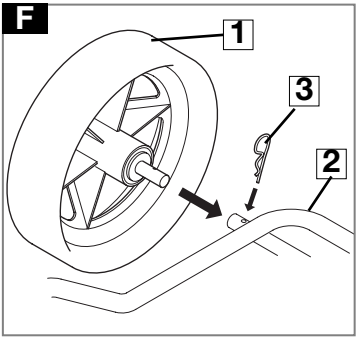

A
1
90º
2
5
3
4

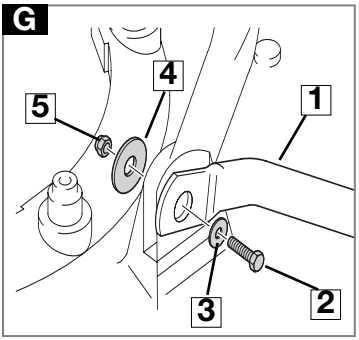

B

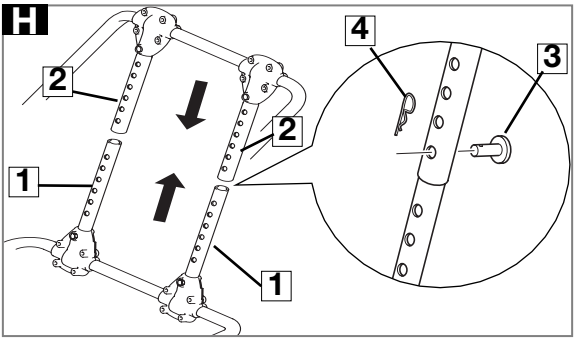

C
1
2
3


D
1
3
2

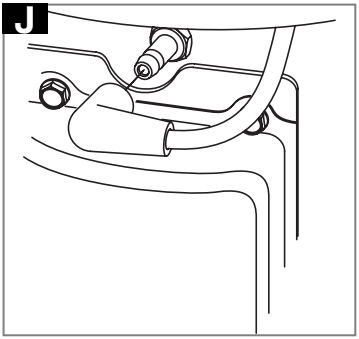

E
1
2


F
1
3
2

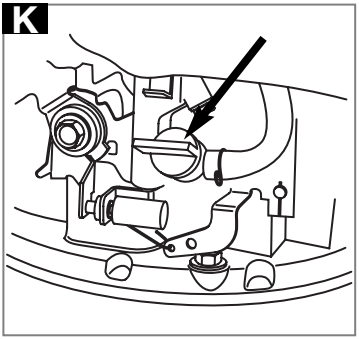

G
4
5
1
3
2


H
4
3
2
2
1
1

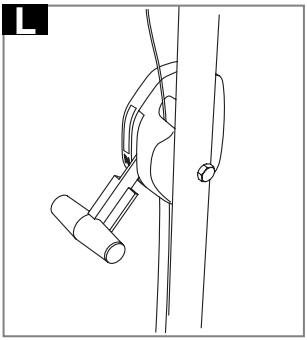
J



K

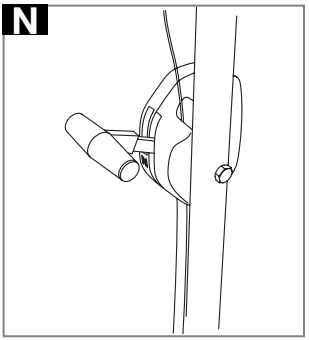


L

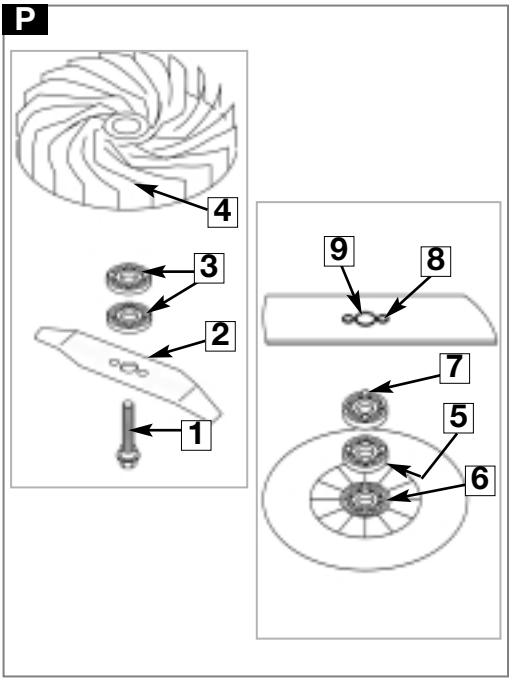


M

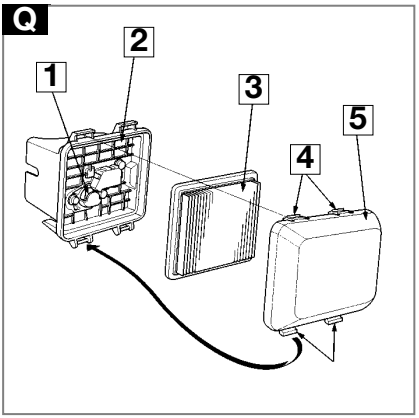
N



P



Q



GB - XL500/550

1. Operator Presence Control
2. Choke Control Lever
3. Upper Handle
4. Cable Tie Wrap x 2
5. Handle Knob x 2
6. Washer x 2
7. Bolt x 2
8. Lower Handle
9. Hook Assembly
10. Lower Handle Retaining Clip x2
11. Lower Handle Pin x2
12. Starting Handle
13. Fuel Tank Cap
14. Oil Filler Cap
15. Fuel Tap
16. Spark Plug Lead
17. Rating Label
18. Warning Label
19. Instruction Booklet

GB - Wheel Frame

20. Lower Handle
21. Wheels x 2
22. Upper telescopic tubes
23. Telescopic tube pin
24. Telescopic tube retaining clip
25. Lower telescopic tubes
26. Wheel retaining clips
27. Wheel frame
28. Hook Assembly
29. Lower handle bolt x 2
30. Small washer x 2
31. Lower handle pin x 2
32. Large washer x 2
33 Locknut x 2

DE - XL500/550

1. Bedienerpräsenz-Kontrollvorrichtung
2. Chokeschalthebel
3. Oberer Griff
4. Kabelhalter x 2
5. Griffknopt x 2
6. Unterlegscheibe x 2
7. Bolzen x 2
8. Unterer Griff
9. Hakeneinheit
10. Halteklammer, unterer Griff, x2
11. Stift, unterer Griff, x2
12. Starterseil
13. Tankkappe
14. Öleinfüllverschluss
15. Kraftstoffhahn
16. Zündkerzenzuleitung
17. Produkttypenschild
18. Warnetikett
19. Bedienungsanleitung

DE - Zum Radgestell gehörende Teile

20. Unterer Griff
21. Räder x 2
22. Obere Teleskoprohre
23. Teleskoprohrstift
24. Telekoprohr-Halteklammer
25. Untere Teleskoprohre
26. Radhalteklammern
27. Radgestell
28. Hakeneinheit
29. Bolzen, unterer Griff, x2
30. Kleine Unterlegscheibe x 2
31. Stift, unterer Griff, x2
32. Große Unterlegscheibe x2
33. Sicherungsmutter x2

FR - XL500/550

1. Arceau de sécurité (CPO) (Contrôle de Présence de l'Opérateur)
2. Manette de starter
3. Poignée supérieure
4. Cable Tie Wrap x 2
5. Bouton de Guidon x 2
6. Rondelle x 2
7. Boulons x 2
8. Guidon inferieur
9. Montage du crochet
10. Attache de câble x 2
11. Boulon de poignée inférieure x 2
12. Poignée de démarrage
13. Bouchon du réservoir d' essence
14. Bouchon de remplissage d'huile
15. Robinet à essence
16. Fil de bougie
17. Plaquette d'identification
18. Etiquette d'avertissement
19. Manuel d'instructions

FR - Chariot de transport

20. Guidon inferieur
21. Roues x 2
22. Tubes télescopiques – partie supérieure
23. Goupille de tube télescopique
24. Clip de retenue de tube télescopique
25. Tubes télescopiques – partie inférieure
26. Clips de retenue des roues
27. Cadre des roues
28. Montage du crochet
29. Boulon de poignée inférieure x 2
30. Petite rondelle x 2
31. Goupille de poignée inférieure x 2
32. Grosse rondelle x 2
33. Contre-écrou x 2

NL - XL500/550

1. Operator Presence Control (OPC of Veiligheids hendel)
2. Regelhendel choke
3. Bovenste duwboom
4. Kabelklem (2 stuks)
5. Knop voor duwboom x 2
6. Ring x 2
7. Bout x 2
8. Onderstuk van duwboom
9. Haak
10. Borgclip onderste handgreep (2 stuks)
11. Bout voor onderste handgreep (2 stuks)
12. Starthendel
13. Dop voor benzinetank
14. Oil Filler Cap
15. Fuel Tap
16. Bougiekabel
17. Productlabel
18. Waarschuwingsetiket
19. Handboek

NL - Wielframe

20. Onderstuk van duwboom
21. Wielen (2 stuks)
22. Bovenste uitschuifbare buizen
23. Pen voor uitschuifbare buis
24. Borgclip voor uitschuifbare buis
25. Onderste uitschuifbare buizen
26. Borgclips voor wielen
27. Wielframe
28. Haak
29. Bout voor onderste handgreep (2 stuks)
30. Kleine pasring (2 stuks)
31. Pen voor onderste handgreep (2 stuks)
32. Grote pasring (2 stuks)
33 Borgmoer (2 stuks)

NO - XL500/550

1. Start/Stopp bryter
2. Chokens kontrollspak
3. Øvre håndtak
4. Kabelfeste x 2
5. Vingemutter (2 stk)
6. Skiver (2 stk)
7. Bolt (2 stk)
8. Nedre håndtak
9. Krokmontering (Hakemontering)
10. Låseklemme x 2 til nedre håndtak
11. Bolt x 2 til nedre håndtak
12. Starthåndtak/snor
13. Bensintanklokk
14. Oljelokk
15. Bensinkran
16. Ledning/hette for tennplugg
17. Typeetiketten
18. Advarselsetikett
19. Bruksanvisning

NO - Hjulramme

20. Nedre håndtak
21. Hjul x 2
22. Øvre teleskopiske rør
23. Låsepinne til teleskopisk rør
24. Låseklemme til teleskopisk rør
25. Nedre teleskopiske rør
26. Låseklemmer til hjulene
27. Hjulramme
28. Krokmontering (Hakemontering)
29. Bolt x 2 til nedre håndtak
30. Liten skive x 2
31. Låsepinne x 2 til nedre håndtak
32. Stor skive x 2
33. Låsemutter x 2

FI - XL500/550

1. Käynnistys/pysäytys-katkaisin
2. Ryypytyksen säätövipu
3. Ylävarsi
4. Johdonpidike x 2
5. Kahvan nuppi x 2
6. Pultin välirengas x 2
7. Pultti x 2
8. Alempi kahva
9. Koukku
10. Alemman kahvan pidike x 2
11. Alemman kahvan pultti x2
12. Käynnistyskahva
13. Polttoainesäiliön korkki
14. Öljyntäyttöaukon korkki
15. Polttoainehana
16. Sytytystulpan johdin
17. Tuotteen arvokilpi
18. Varoitusnimike
19. Käyttöohjeet

FI - Pyörän runko

20. Alempi kahva
21. Pyörä x 2
22. Ylemmät teleskooppivarret
23. Teleskooppivarren sokka
24. Teleskooppivarren pidike
25. Alemmat teleskooppivarret
26. Pyörän pidikkeet
27. Pyörän runko
28. Koukku
29. Alemman kahvan pultti x 2
30. Pieni aluslaatta x 2
31. Alemman kahvan sokka x 2
32. Iso aluslaatta x 2
33 Lukkomutteri x 2

SE - XL500/550

1. Motorbromsbygel
2. Kontrollspak för choke
3. Övre handtag
4. Kabelklämma x 2
5. Knopp för hantag x 2
6. Bricka x 2
7. Bult x 2
8. Nedre handtag
9. Hakenhet
10. Fasthållningsklämma för nedre handtag x 2
11. Bult för nedre handtag x 2
12. Starthandtag
13. Tanklock
14. Lock för oljepåfyllningshål
15. Tanklock
16. Tändkabel
17. Identifieringsetikett
18. Varningsetikett
19. IInstruktionsbok

SE - Hjulram

20. Nedre handtag
21. Hjul x 2
22. Övre teleskopiska rör
23. Sprint för teleskopiskt rör
24. Fasthållningsklämma för teleskopiskt rör
25. Nedre teleskopiska rör
26. Fasthållningsklämmor för hjul
27. Hjulram
28. Hakenhet
29. Bult för nedre handtag x 2
30. Liten mellanläggsbricka x 2
31. Sprint för nedre handtag x 2
32. Stor mellanläggsbricka x 2
33. Låsmutter x 2

DK - XL500/550

1. Start/stopkontakt
2. Chokerbetjeningsgreb
3. Øvre håndtag
4. Kabelbåndsholder x 2
5. Håndtagsknop
6. Spændskive x 2
7. Bolt x 2
8. Nedre håndtag
9. Krogsamling
10. Clips til nederste håndtag x 2
11. Bolt til nederste håndtag x 2
12. Starthåndtag
13. Benzindæksel
14. Oliepåfyldningsdæksel
15. Brændstofhane
16. Tændrørsledning
17. Produktmærkat
18. Advarselsmærkat
19. Brugsvejledning

DK - Hjulstel

20. Nedre håndtag
21. Hjul x 2
22. Øverste teleskoprør
23. Teleskoprørsstift
24. Teleskoprørsclips
25. Nederste teleskoprør
26. Hjulclips
27. Hjulstel
28. Krogsamling
29. Bolt til nederste håndtag x 2
30. Lille spændeskive x 2
31. Stift til nederste håndtag x 2
32. Stor spændeskive x 2
33. Låsemøtrik x 2

ES - XL500/550

1. Interruptor de contacto
2. Palanca de control del estrangulador
3. Manillar superior
4. Sujetadores de cable x 2
5. Manija de empuñadura x 2
6. Arandela x 2
7. Perno x 2
8. Empuñadura inferior
9. Montaje del enganche
10. Clips de retención del mango inferior x2
11. Pernos del mango inferior x2
12. Manilla de arranque
13. Tapa del tanque de combustibles
14. Tapón de llenado de aceite
15. Tapón de combustible
16. Cable de la bujía
17. Etiqueta indicadora del producto
18. Etiqueta de Advertencia
19. Manual de Instrucciones

ES - Bastidor de las ruedas

20. Empuñadura inferior
21. Ruedas x 2
22. Tubos telescópicos superiores
23. Pasador del tubo telescópico
24. Clip de retención del tubo telescópico
25. Tubos telescópicos inferiores
26. Clips de retención de las ruedas
27. Bastidor de las ruedas
28. Montaje del enganche
29. Pernos del mango inferior x 2
30. Arandelas pequeñas x 2
31. Pasadores del mango inferior x 2
32. Arandelas grandes x 2
33 Contratuercas x 2

PT - XL500/550

1. Interruptor de Ligar/Desligar
2. Alavanca de Controlo da Válvula de Borboleta
3. Cabo Superior
4. Braçadeira de cabo x 2
5. Maçaneta x 2
6. Arruela x 2
7. Cavilha x 2
8. Guiador inferior
9. Conjunto do Gancho
10. Clipe de retenção da pega inferior x 2
11. Parafuso da pega inferior x 2
12. Pega de Arranque
13 Tampa do Depósito de Combustível
14. Bujão de enchimento de óleo
15. Torneira de combustível
16. Fio da vela de ignição
17. Etiqueta de Especificações do Producto
18. Etiqueta de Aviso
19. Manual de Instruções

PT - Armação das Rodas

20. Guiador inferior
21. Rodas x 2
22. Tubos telescópicos superiores
23. Pino do tubo telescópico
24. Clipe de retenção do tubo telescópico
25. Tubos telescópicos inferiores
26. Clipes de retenção das rodas
27. Armação das rodas
28. Conjunto do Gancho
29. Parafuso da pega inferior x 2
30. Anilha pequena x 2
31. Pino da pega inferior x 2
32. Anilha grande x 2
33. Porca de aperto x 2

IT - XL500/550

1. Leva comando/controllo
2. Leva di comando starter
3. Manico superiore
4. Fascette serrafilo x 2
5. Manopola dell'impugnatura x 2
6. Rondella x 2
7. Bullone x 2
8. Impugnatura inferiore
9. Gruppo gancio
10. fermi di ritenuta impugnatura inferiore x2
11. Bulloni impugnatura inferiore x2
12. Maniglia di avviamento
13. Tappo serbatoio carburante
14. Tappo rifornimento olio
15. Rubinetto serbatoio carburante
16. Conduttore candela
17. Etichetta con dati prodotto
18. Etichetta di pericolo
19. Manuale d'istruzioni

IT - Telaio route

20. Impugnatura inferiore
21. Ruote x 2
22. Tubi telescopici superiori
23. Spina tubo telescopico
24. Fermo di ritenuta tubo telescopico
25. Tubi telescopici inferiori
26. Fermi di ritenuta ruote
27. Telaio ruote
28. Gruppo gancio
29. Bulloni impugnatura inferiore x 2
30. Rondelle piccole x 2
31. Spine impugnatura inferiore x 2
32. Rondelle grandi x 2
33. Controdadi x 2

GB This product may have been purchased with a Wheel Assembly. Please assemble your product in accordance with the relevant Instructions. Wheel Assembly Kits are available from your local stockists.

DE Falls dieser Rasenmäher mit einem Radgestell gekauft wurde, müssen beim Zusammenbauen die entsprechenden Anweisungen beachtet werden. Radgestelle sind von Ihrem Händler erhältlich.

FR Cette tondeuse peut être équipée d'un chariot de transport. Veuillez la monter selon les instructions appropriées. Le chariot de transport est en vente chez votre détaillant.

NL Het is mogelijk dat u met dit product ook een stel wielen hebt gekocht. Zet het product volgens de van toepassing zijnde instructies in elkaar. De wielen zijn verkrijgbaar bij uw plaatselijke wederverkoper.

NO Det er mulig at dette produktet er kjøpt med hjulmontering. Vennligst sett sammen produktet i henhold til relevante anvisninger. Hjulmontering er å få hos din lokale forhandler.

FI Tämä laite saattaa sisältää erilliset pyörät. Kokoa ohjeita noudattaen.
Pyöriä on saatavana paikalliselta jälleenmyyjältä.

SE Denna produkt kan ha köpts med en hjulenhet. Montera produkter i enlighet med tillämpliga instruktioner. Hjulenheter finns att köpa hos din lokale Flymohandlare.

DK Dette produkt kan være købt med en hjulsamling. Saml produktet i overensstemmelse med de relevante anvisninger. Hjulsamlinger kan købes hos din lokale forhandler.

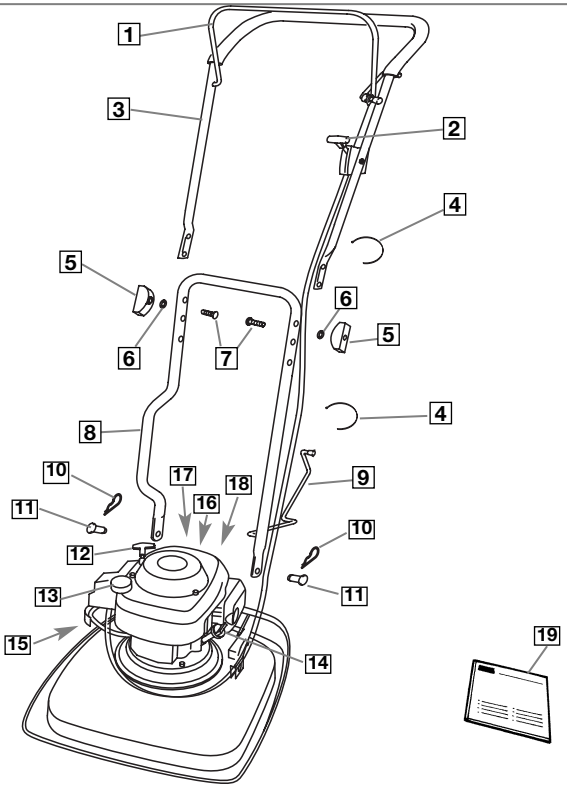
ES Este producto podría haber sido comprado con un montaje de ruedas. Monte la máquina según se indica en las instrucciones adjuntas. Podrá obtener el montaje de ruedas de su distribuidor local.

PT Este produto pode ter sido adquirido com um conjunto de rodas. Monte o seu produto de acordo com as instruções pertinentes. O conjunto de rodas existe à venda no seu retalhista local.

IT Questo prodotto potrebbe essere stato acquistato con un gruppo ruote. Vi preghiamo di assemblare il prodotto in base alle istruzioni fornite. I gruppi ruote sono reperibili presso il vostro fornitore di zona.

(**GB**) CARTON CONTENTS
(**DE**) KARTONINHALT
(**FR**) CONTENU DU CARTON
(**NL**) INHOUD
(**NO**) KARTONGENS INNHOLD
(**FI**) PAKETIN SISÄLTÖ
(**SE**) FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
(**DK**) KARTONINDHOLD
(**ES**) CONTENIDO DEL CARTON
(**PT**) LEGENDAS DOS DESENHOS
(**IT**) DE CARTONE

XL500
XL550



Wheel Frame (if applicable)

Zum Radgestell gehörende Teile (falls zutreffend)

Chariot de transport (s'il y a lieu)

Wielframe (indien van toepassing)

Hjulramme (om relevant)

Pyörän runko (jos käytössä)

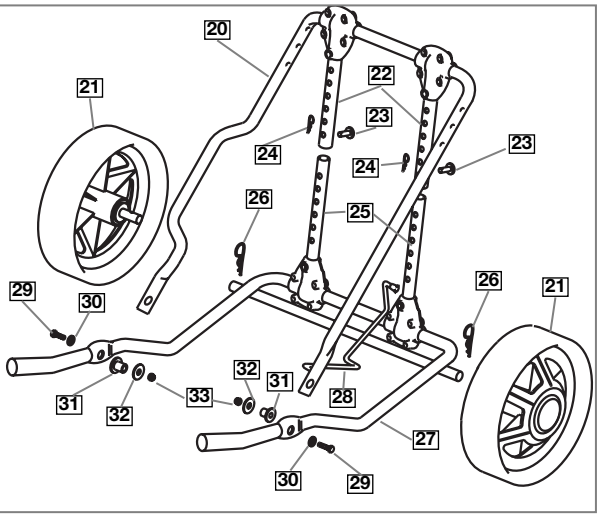
Hjulram (där sådan finns)

Hjulstel (hvis relevant)

Bastidor de las ruedas (si fuera aplicable)

Armação das Rodas (se aplicável)

Telaio ruote (se in dotazione)



SICHERHEITSMAßNAHMEN

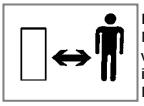
Bei nicht ordnungsgemäßer Verwendung kann dieser Rasenmäher gefährlich sein! Dieser Rasenmäher kann den Bediener und andere schwer verletzen; die Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften müssen unbedingt beachtet werden, damit eine angemessene Sicherheit und Leistung beim Gebrauch dieses Rasenmähers gewährleistet werden kann. Der Bediener ist dafür verantwortlich, die in dieser Betriebsanleitung und am Rasenmäher gegebenen Warn- und Sicherheitshinweise zu beachten.

Erklärung der am XL500/XL550 befindlichen Symbole

Achtung

Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.

Der Rasenmäher muß während des Mähens immer auf dem Boden bleiben. Durch Kippen oder Anheben des Rasenmähers können Steine fortgeschleudert werden.



Es dürfen sich keine Personen in der Nähe befinden. Es darf nicht gemäht werden, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere im Mähbereich befinden.

Nehmen Sie sich davor in acht, daß der Rasenmäher nicht in Ihre Zehen oder Hände schneiden kann. Hände oder Füße dürfen sich nicht in der Nähe des rotierenden Messers befinden.

Die Zündkerzenzuleitung muß getrennt werden, bevor Wartungsarbeiten, Reinigungen oder Einstellungen ausgeführt werden oder der Rasenmäher unbeaufsichtigt bleibt.

Das Messer wird sich noch weiterdrehen, nachdem die Maschine ausgeschaltet wurde. Warten, bis alle Maschinenteile zum vollständigen Stillstand gekommen sind, bevor diese berührt werden.

Allgemeines

1. Kinder oder Personen, die nicht mit der ordnungsgemäßen Benutzung dieses Rasenmähers vertraut sind, dürfen auf keinen Fall erlaubt sein, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Vorschriften enthalten ggf. Altersbeschränkungen.
2. Den Rasenmäher in der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Art und Weise und nur für die vorgesehenen Funktionen verwenden.
3. Den Rasenmäher nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluß von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
4. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.

Angaben zur Sicherheit bei der Verwendung von Kraftstoff

ACHTUNG - Benzin ist leicht entzündbar

- Beim Umgang mit Kraftstoffen und Schmiermitteln muß Schutzkleidung getragen werden.
- Hautkontakt vermeiden.
- Raftstoff an einem kühlen Ort in einem Behälter, der speziell für diesen Zweck vorgesehen ist, aufbewahren.
- Frisches, sauberes, bleifreies Normalbenzin verwenden.
- Waschaktives Viertakt-Kraftfahrzeugöl verwenden; es wird SAE 10W-30 für allgemeine Zwecke empfohlen.
- Nur draußen auftanken und während des Nachfüllens nicht rauchen.
- Schmutz und Schnittgut vom Einfüllverschluß entfernen, damit ein Schmutzeindringen in den Kraftstofftank verhindert werden kann.
- Kraftstoff einfüllen, **BEVOR** der Motor gestartet wird. Niemals den Einfüllverschluß entfernen oder Kraftstoff einfüllen, während der Motor läuft oder noch heiß ist.
- Falls Benzin verschüttet wird, darf der Motor nicht gestartet werden. Die Maschine muß vom Bereich, in dem das Benzin verschüttet wurde, entfernt werden; es muß darauf geachtet werden, daß keine Entflammungsmöglichkeit geschaffen wird, bis sich die Benzindämpfe vollständig aufgelöst haben.
- Niemals alten Kraftstoff von der letzten Saison verwenden oder Kraftstoff, der für längere Zeit aufbewahrt wurde.
- Alle Kraftstofftank- und Behälterdeckel wieder an ihrer korrekten Position anbringen.
- Den Rasenmäher vor dem Starten vom Bereich, an dem er aufgetankt wurde, entfernen.
- Kraftstoff muß an einem kühlen Ort, weg von offenen Flammen aufbewahrt werden.
- Ihr Vergaser ist voreingestellt. Normalerweise ist deshalb keine weiter Einstellung erforderlich.

Vorbereitung

1. Bei Arbeiten mit Ihrem Gerät müssen Sie immer feste Schuhe und lange Hosen tragen.
2. Es wird empfohlen, einen Ohrenschutz zu tragen.
3. Sicherstellen, daß keine Stecken, Steine, Knochen, Draht oder Schutt auf dem Rasen liegen; sie könnten durch das Messer fortgeschleudert werden.
4. Vor der Verwendung und nach Erhalt eines kräftigen Stoßes muss die Maschine auf Anzeichen eines Verschleisses oder einer Beschädigung überprüft und bei Bedarf die entsprechenden Reparaturarbeiten ausgeführt werden.
5. Abgenutzte oder beschädigte Messer müssen als Satz zusammen mit ihren Befestigungen ausgewechselt werden, um ein Gleichgewicht beibehalten zu können.
6. Fehlerhafte Schalldämpfer auswechseln lassen.

Verwendung

1. Den Motor nicht in einem geschlossen Bereich laufen lassen, wo sich Abgase (Kohlenmonoxid) ansammeln können.
2. Den Rasenmäher nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
3. Rasenmäher sollten, wenn möglich, nicht in nassem Gras verwendet werden.
4. In nassem Gras ist Vorsicht geboten, da Sie leicht Ihren Halt verlieren können.
5. An Hängen muß sichergestellt werden, daß Sie einen sicheren Halt haben und rutschfeste Schuhe tragen.
6. Das Mähen an Bänken und Hängen kann gefährlich sein. Nicht an **Bänken** oder **steilen** Hängen mähen.
7. Beim Mähen nicht rückwärtsgehen, da Sie stolpern könnten. Beim Mähen nur gehen, niemals laufen.
8. Beim Mähen den Rasenmäher nie in Ihre Richtung ziehen.
9. Die Bedienerpräsenzsteuerung (OPC) zum Abschalten des Motors loslassen, bevor der Rasenmäher über andere Oberflächen als Gras geschoben oder zu und vom zu mähenden Bereich transportiert wird.
10. Den Rasenmäher niemals mit beschädigten oder nicht angebrachten Schutzvorrichtungen verwenden.
11. Den Motor nicht überdrehen oder die Reglereinstellungen ändern. Eine übermäßige Geschwindigkeit ist gefährlich und reduziert die Benutzungsdauer des Rasenmähers.
12. Niemals Hände oder Füße in die Nähe der Schneidvorrichtung bringen, insbesondere beim Einschalten des Motors.
13. Den Rasenmäher beim Starten des Motors nicht kippen, außer wenn dieser zum Starten gekippt werden muß. In diesem Falle sollte der Rasenmäher nicht mehr als absolut notwendig gekippt und nur der Teil angehoben werden, der sich weg vom Bediener befindet. Es muß immer sichergestellt werden, daß sich beide Hände in Betriebsposition befinden, bevor der Rasenmäher wieder auf den Boden gestellt wird.

SICHERHEITSMAßNAHMEN

14. Einen Rasenmäher niemals anheben oder tragen, wenn der Motor noch läuft.
15. Die Zündkerzenzuleitung kann heiß sein - deshalb ist beim Umgang damit Vorsicht geboten.
16. Es dürfen keine Wartungsarbeiten an Ihrem Rasenmäher ausgeführt werden, solange der Motor noch heiß ist.
17. Zum Abschalten des Motors die Bedienerpräsenzsteuerung loslassen und warten, bis das Messer zum vollständigen Stillstand gekommen ist:
- bevor der Rasenmäher unbeaufsichtigt bleibt.
18. Den Motorbremsbügel zum Stoppen des Motors loslassen. Warten, bis das Messer zum vollständigen Stillstand gekommen ist, die Zündkerzenleitung trennen und warten, bis der Motor abgekühlt ist:
- bevor Benzin nachgefüllt wird;
- bevor eine Blockierung entfernt wird;
- bevor der Rasenmäher überprüft oder gereinigt wird oder Arbeiten daran ausgeführt werden;
- wenn Sie einen Gegenstand treffen. Der Rasenmäher darf erst dann wieder verwendet werden, wenn absolut sichergestellt wurde, daß sich der gesamte Rasenmäher in einem sicheren Betriebszustand befindet;
- wenn der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. In diesem Falle muß er sofort überprüft werden. Ein übermäßiges Vibrieren kann Verletzungen verursachen.

Wartung und Lagerung

1. Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen fest angezogen sein, damit ein sicherer Betriebszustand des Rasenmähers gewährleistet ist.
2. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgewechselt werden.
3. Nur für dieses Produkt spezifizierte Messer, Messerbefestigungsschrauben, Distanzscheiben und Gebläserad beim Auswechseln verwenden.
4. Den Rasenmäher niemals mit Kraftstoff im Tank in einem Gebäude abstellen, wo Dämpfe eine offene Flamme oder einen Funken erreichen können.
5. Der Motor muß zuerst abgekühlt sein, bevor der Rasenmäher in einen geschlossenen Bereich gestellt wird.
6. Um die Brandgefahr zu reduzieren, müssen Motor, Schalldämpfer, Gehäuse und Kraftstoffaufbewahrungsbereich frei von Gras, Blättern oder übermäßig viel Schmierfett gehalten werden.
7. Falls der Kraftstofftank entleert werden muß, sollte dies draußen geschehen.
8. Bei der Einstellung des Rasenmähers darauf achten, daß Sie Ihre Finger nicht zwischen den beweglichen Messern und feststehenden Teilen der Maschine einklemmen.

Gemäß den Vorschriften zur Lärmverhütung Betrieb werktags nicht von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr und von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr und auch nicht an Sonn- und Feiertagen. Bitte beachten Sie außerdem mögliche zusätzliche örtliche Vorschriften.

Montage (ohne Räder)

Montage des unteren Griffbügels an den Rasenmäher

1. Führen Sie den Haken **(A2)** am unteren Griff **(A1)** halb durch den Mittelschlitz der Führung **(A3)** in der vom Pfeil **(A4)** angegebenen Richtung.
2. Halten Sie den Haken **(A2)** im Mittelschlitz der Führung **(A3)**, drehen Sie den unteren Griff **(A1)** im Uhrzeigersinn um 90°, so daß sich die beiden Füße des unteren Griffs in Position zwischen der Haubenhalterung **(A5)** befinden.
3. Stifte **(B1)** einsetzen und mit Befestigungsklammern **(B2)** sichern.

Montage des oberen Griffs an den unteren Griff

VOR Montage des oberen Griffs an den unteren Griff unteren Griff durch Heben des Einhängehakens **(C1)** in Parkstellung **(C2)** stabilisieren.

1. Es muss sichergestellt werden, dass sich der Choke-Schalthebel von hinten gesehen auf der linken Seite befindet.
2. Den unteren und oberen Griffbügel zueinander ausrichten **(siehe Bild D).** Die Schrauben **(D1)** und die Scheiben **(D2)** montieren und mit Schraubknöpfen **(D3)** festziehen.
3. Die Kabel mit den gelieferten Kabelbändern an den Griffen befestigen. Dabei muß sichergestellt werden, daß die Kabel nicht zwischen den oberen und unteren Griffen eingeklemmt werden.

Montage (mit Räder)

1. Den unteren Griff **(E1)** mit Hilfe des Stifts **(E2)** an der Haube befestigen **(siehe Abb. E)**.
2. Die Räder **(F1)** mit den Radhalteklammern **(F3)** am Radgestell **(F2)** befestigen **(siehe Abb. F)**.
3. Das Radgestell **(G1)** mit dem unteren Griffbolzen **(G2)**, der kleinen Unterlegscheibe **(G3)**, der großen Unterlegscheibe **(G4)** und der Sicherungsmutter **(G5)** an der Haube installieren **(siehe Abb. G)**.
4. Die unteren Teleskoprohre **(H1)** in die oberen Teleskoprohre **(H2)** schieben und mit dem Stift **(H3)** und der Halteklammer **(H4)** sichern **(siehe Abb. H)**.

Den oberen Griff am unteren Griff anbringen und dabei die oben unter 'Montage (ohne Räder)' angegebenen Anweisungen befolgen.

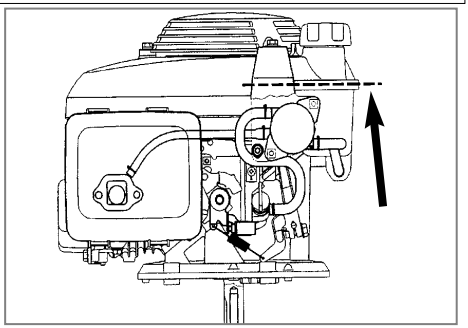
Position des Griffes

Die Position des Griffes kann unter Verwendung der Führungs- und Einhängeeinheit eingestellt werden. Zur Einstellung der Griffposition

1. Einhängehaken heben **(C1)**
2. In die gewünschte Stellung bringen:
   (C2) Parkstellung
   (C3) Mähstellung

Kraftstoff

Frisches, sauberes, bleifreies Normalbenzin verwenden. Den Kraftstofftank nicht in einem geschlossenen Bereich, bei heißem Motor, während gerauchт wird oder in der Nähe einer nackten Flamme füllen. Vor dem Füllen muss der Bereich um den Einfüllverschluss gründlich gesäubert werden, damit verhindert werden kann, dass Schmutz in das Kraftstoffsystem gelangt. Den Kraftstoff an einem kühlen Ort, weg von nackten Flammen, aufbewahren. Den Tank nicht füllen, während der Motor läuft. Den Kraftstofftank mit Hilfe eines Trichters, in den ein feiner Filter installiert ist, füllen. Den Kraftstofftank niemals bis zum Rand, sondern nur bis zum Boden des Tankeinfüllstutzens füllen. Wenn der Kraftstofftank leer war oder der Motor davor trocken gelaufen ist, muss mindestens 400cc Kraftstoff eingefüllt werden **(bis zur in der Abbildung angegebenen Linie)**. Dadurch wird ein ausreichendes Füllen der Kraftstoffpumpe zum Starten des Motors sichergestellt. Der Vergaser ist voreingestellt, und normalerweise ist keine Nachstellung erforderlich.



ÖI

Waschaktives Viertakt-Kraftfahrzeugöl verwenden; es wird SAE 10W-30 für allgemeine Zwecke empfohlen.

Das Öl gemäß den in Ihrem Benutzerhandbuch angegebenen Anweisungen einfüllen.

Starten und Stoppen

Anlassen Ihres Rasenmähers

1. Den Griffbügel in die Parkstellung **(C2)** schwenken.
2. Den Zündkerzenstecker aufstecken. **(J)**
3. Den Kraftstoffhahn **(K)** öffnen.
4. Den Choke-Schalthebel bei einem Kaltstart in die 'Choke'-Position **(L)** und bei einem Warmstart in die 'Normal'-Position **(N)** bringen.
5. Den Bedienerhebel zum oberen Griff ziehen und festhalten.
6. Setzen Sie Ihren rechten Fuß fest auf das Gestell auf und ergreifen Sie das obere Ende des unteren Bügels mit Ihrer linken Hand. Kippen Sie den Trimmer in Ihre Richtung. **(M)** Damit wird eine sichere Stellung des Gerätes beim Anlassen gewährleistet und auch verhindert, dass ein hässlicher Ring in Ihren Rasen geschnitten wird.
7. Den Anlasser gleichmässig bis zum einem fühlbaren Widerstand anziehen und danach langsam wieder zurücklassen.
8. Den Anlassergriff fest bis zur vollen Länge zu sich hinziehen.
9. Abwarten, bis der Motor seine volle Drehzahl erreicht hat. Dann den Rasenmäher in die gerade Stellung auf den boden ablassen.
10. Wenn der Motor warm ist, daran denken, den Regelhebel in die 'normal'-Stellung **(N)** zu schieben.

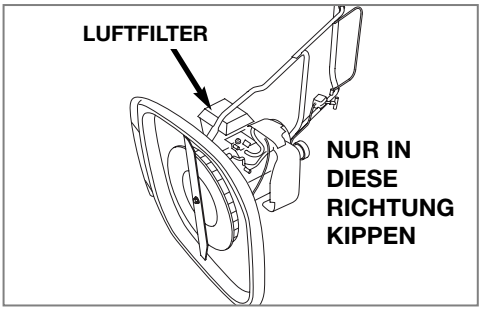
Anhalten des Rasenmähers

- **Nach dem Abschalten der Maschine rotiert der Messerbalken noch weiter - Vorsicht, Verletzungsgefahr.**

1. Den Bedienerhebel loslassen.
2. Bei abwürgendem Motor Rasenmäher geringfügig kippen. Dadurch wird verhindert, daß ein Ring in Ihren Rasen geschnitten wird.
3. Sobald der Motor steht, den Rasenmäher gerade auf dem Boden abstellen.
4. Den Griffbügel in die Parkstellung **(C2)** schwenken.
5. Den Kraftstoffhahn **(K)** schließen.

WICHTIG

Bevor die Unterseite des Rasenmähers berührt werden darf, muss der Kraftstoffhahn geschlossen, gewartet werden, bis der Motor zum vollständigen Stillstand gekommen ist, die Zündkerzenzuleitung getrennt und DER RASENMÄHER AUF DIE SEITE GEKIPPT WERDEN, WOBEI SICH DER LUFTFILTER OBEN BEFINDEN MUSS.



Einstellung der Schnitthöhe

- **Zum Verstellen der Schnitthöhe sollten nicht mehr als 2 Distanzscheiben verwendet werden**.
- **Die Abstandsscheiben dürfen nur zwischen dem Messerbalken und dem Turbinenrad eingefügt werden und nicht zwischen dem Messerbalken und der Schraube. (P)**

1. Darauf achten, daß der Bedienerhebel losgelassen wurde. Das Zündkerzenkabel abziehen, wenn der Motor stillsteht.
2. Den Kraftstoffhahn **(K)** schließen. Den Rasenmäher auf die Seite legen.
3. Die Messerbefestigungsschraube **(P1)** und das Messer **(P2)** gemäß dem Abschnitt **'Messer und Gebläse ausbauen'** entfernen.
4. **Kurzer Schnitt: bis zu 2 Distanzscheiben (P3) einsetzen.**
5. Langer Schnitt: Distanzscheiben **(P3)** entfernen.
6. Das Messer gemäß dem Abschnitt **'Messer und Gebläse einbauen'** wieder installieren.

Anleitung zum Rasenmähen

1. Den Griff in die Mähposition **(C3)** bringen.
2. Während der Wachstumsperiode zweimal pro Woche mähen. Ihr Rasen leidet, wenn mehr als ein Drittel der Halmlänge auf einmal geschnitten wird.

- **Es ist darauf zu achten, daß sich Hände und Füße nicht in der Nähe desMesserbalkens befinden - ein rotierender Messerbalken ist nicht sichtbar.**
- **Das Mähen an Böschungen und Hängen kann gefährlich sein. Beim Mähen nicht an steilen hängen stehen.**
- **Es muss darauf geachtet werden, dass Sie auf flachem Boden stehen und sich der Rasenmäher unter Ihnen am Hang befindet. Überdies muss die Zündkerze oben liegen, damit kein Schmieröl in den Zylinder laufen kann.**
- **Den Rasenmäher nicht an nassen oder zu steilen Hängen (mit einem Gefälle von mehr als 45%) verwenden.**
- **Den Rasenmäher niemals den Hang hinaufschieben.**

Entfernen und Befestigen von Messerbalken und Turbinenrad

Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Messerbalken um, da die scharfen Kanten Verletzungen verursachen können. HANDSCHUHE VERWENDEN
Vorsicht - das Zündkerzenkabel ist möglicherweise warm.

Entfernen von Messerbalken und Turbinenrad

- **Der Metallmesserbalken sollte unabhängig von seinem Zustand nach 50 Betriebsstunden bzw. nach 2 Jahren ausgetauscht werden - je nachdem, was zuerst eintrifft.**
- **Der Messerbalken ist auszutauschen, wenn er einen Riß oder Schaden aufweist.**

1. Darauf achten, daß der Bedienerhebel losgelassen wurde. Das Zündkerzenkabel abziehen, wenn der Motor stillsteht und der Messerbalken nicht mehr rotiert.
2. Den Kraftstoffhahn **(K)** vollständig schließen.
3. Den Rasenmäher auf die Seite kippen, wobei sich der Luftfilter oben befinden muss **(siehe Abbildung oben)**.
4. Beim Entfernen der Messerbalken-Gewindeschraube **(P1)** das Turbinenrad **(P4)** festhalten. Die Messerbalken-Gewindeschraube mit dem beiliegenden Schraubenschlüssel nach links drehen und lösen.
5. Messerbalken-Gewindeschraube **(P1)**, Messerbalken **(P2)**, Distanzscheiben **(P3)** und Turbinenrad entfernen **(P4)**.
6. Die Teile auf Schäden hin prüfen und bei Bedarf reinigen.

Entfernen und Befestigen von Messerbalken und Turbinenrad

Befestigen von Messerbalken und Turbinenrad

- **Vor dem Befestigen ist stets zu prüfen, ob Messerbalken oder Schraube sichtbare Verschleißstellen oder Schäden aufweisen.**
- **Zum Verstellen der Schnitthöhe sollten nicht mehr als 2 Distanzscheiben verwendet werden.**
- **Die Distanzscheiben dürfen nur zwischen dem Messerbalken und dem Turbinenrad eingefügt werden und nicht zwischen dem Messerbalken und der Gewindeschraube.**

1. Sicherstellen, daß sich das Turbinenrad in der korrekten Position befindet.
2. Die Distanzscheiben **(P3)** auf das Turbinenrad legen und darauf achten, daß die Bolzen **(P5)** in den Löchern **(P6)** eingefügt sind.
3. Den Messerbalken **(P2)** auf die Distanzscheiben **(P3)** legen und sicherstellen, daß die stollen **(P7)** in den Löchern **(P8)** des Messerbalkens eingefügt sind und daß sich der Messerbalken in der in **Abbildung P** dargestellten Position befindet.
4. Die Messerbalken-Gewindeschraube **(P1)** in das Loch in der Mitte **(P9)** des Messerbalkens einfügen.
5. Die Schraube mit der Hand nach rechts drehen.
6. Das Turbinenrad festhalten und die Messerbalken-Gewindeschraube mit dem beiliegenden Schraubenschlüssel festziehen.

Zündkerze

Durch eine schmierige oder geschwärzte Zündkerze wird das Starten erschwert und das Leistungsvermögen des Motors reduziert. Deshalb muss die Zündkerze regelmäßig ausgebaut und je nach Bedarf gesäubert und nachgestellt werden.

Korrekte Abstandseinstellung: 0,028 - 0,031 Zoll.
Die Zündkerze darf nicht entfernt werden, während der Motor noch warm ist. Zur Säuberung der Zündkerze kein Sandstrahlverfahren verwenden.

Reinigung des Luftfilters

Q1 – Luftkanal, Q2 – Luftfiltergehäuse, Q3 – Filter, Q4 – Schnappverschlüsse, Q5 – Luftfilterabdeckung

Den Motor niemals ohne Filter oder mit einem schmutzigen Filter laufen lassen, da dadurch das Leistungsvermögen des Motors beträchtlich reduziert und der Motor beschädigt wird.
Ihr Rasenmäher ist mit einem Luftfilter versehen. Dieser muss wie folgt gewartet werden:

- **Den Filter vor jeder Verwendung überprüfen.**
- **Den Filter alle 25 Stunden, oder bei der Verwendung in staubigen Bereichen auch häufiger, reinigen.**
- **Den Filter nach jeweils 200 Stunden auswechseln.**

1. Die Schnappverschlüsse oben an der Luftfilterabdeckung drücken und die Abdeckung entfernen.
2. Überprüfen, ob der Filter sauber und in gutem Zustand ist.

Bei schmutzigem Filter:

Den Luftfilter zur Schmutzentfernung mehrmals gegen eine harte Oberfläche klopfen oder Druckluft durch den Luftfilter von der sauberen Seite, die in Richtung Motor zeigt, blasen. Schmutz niemals mit einer Bürste entfernen, da dieser dadurch nur in die Fasern gedrückt wird.

3. Schmutz vom Luftfiltergehäuse und der Abdeckung mit einem feuchten Tuch abwischen. Es muss darauf geachtet werden, dass Schmutz nicht in den zum Vergaser führenden Luftkanal gelangt.
4. Filter und Abdeckung wieder anbringen.

Rasenmäherpflege

Beabsichtigen Sie, Ihren Rasenmäher für längere Zeit nicht zu benutzen, so ist es ratsam, die folgende Vorgehensweise nach der letzten Benutzung zu beachten:

1. Motor stoppen.
2. Den Kraftstoffhahn **(K)** vollständig schließen.
3. Motor neu starten.
4. Wenn der Kraftstofftank leer wird, wird der Motor langsam zum Stillstand kommen. Den Rasenmäher leicht kippen.
5. Wenn der Motor steht, den Bedienerhebel loslassen.
6. Den Zündkerzenstecker abziehen.
7. Den Kraftstofftank entleeren.

Reinigen - HANDSCHUHE VERWENDEN

- **Halten Sie den Rasenmäher sauber - abgeschnittene Grashalme, die sich im Ansaugstutzen, im Motorbereich oder unter dem Gehäuse befinden, stellen eine potentielle Feuergefahr dar.**
- **Der Rasenmäher sollte nicht mit Chemikalien, einschließlich Benzin oder Lösungsmittel, gereinigt werden - diese können wichtige Kunststoffteile zerstören.**

1. Gras, das sich unten an der Unterseite befindet, kann mit einem Stück Holz o.ä. entfernt werden, kein Metall verwenden.
2. Grashalme, die sich im Motorbereich und an den Ansaugstutzen befinden, sind mit einer weichen Bürste zu entfernen.
3. Das Turbinenrad entfernen - siehe Abschnitt `Entfernen und Befestigen von Messerbalken und Turbinenrad' - und mit einer weichen Bürste reinigen.
4. Die Oberfläche des Rasenmähers mit einem trockenen Tuch abwischen.

Transportieren Ihres Rasenmähers

- Den Kraftstoffhahn schließen und den Rasenmäher so transportieren, dass sich der Motor in horizontaler Lage befindet.
- Den Rasenmäher niemals mit laufendem Motor transportieren.

Lagerung Ihres Rasenmähers

Den Kraftstoffhahn schließen und den Rasenmäher an einem kühlen, trockenen, sicheren und vor Nässe geschützten Ort aufbewahren, wobei sich der Motor in horizontaler Lage befinden muss.

BEVOR Wartungsarbeiten durchgeführt oder

1. Motor stoppen.
2. Den Kraftstoffhahn **(K)** vollständig schließen.
3. Motor neu starten.
4. Wenn der Kraftstofftank leer wird, wird der Motor langsam zum Stillstand kommen. Den Rasenmäher leicht kippen.
5. Wenn der Motor steht, den Bedienerhebel loslassen.
6. **Den Zündkerzenstecker abziehen.**
7. Den Kraftstofftank entleeren.
8. Zündkerzenkabel und Zündkerze entfernen. Einen Teelöffel (5 ml) Öl durch die Zündkerzen-Einschrauböffnung gießen. Den Starterzuggriff zwei- bis dreimal ziehen. Hierdurch wird auf den Innenflächen des Motors Öl verteilt. Die Zündkerze prüfen, reinigen und wieder einsetzen. Ist ein Austausch der Zündkerze erforderlich, sollte ein zugelassenes Electrolux Outdoor Products Service Center- aufgesucht werden. **Das Zündkerzenkabel nicht wieder anschließen.**
9. Den Luftfilter reinigen. Siehe Abschnitt **`Luftfilterreinigung'**.
10. Den Messerbalken austauschen, sofern er gerissen, beschädigt oder gebogen ist. Bei Bedarf die Messerbalken-Gewindeschraube auswechseln. Die vollständige Anleitung ist dem Abschnitt **`Entfernen und Befestigen von Messerbalken und Turbinenrad'** zu entnehmen.
11. Es sind ausschließlich die für dieses Produkt angegebenen Original-Ersatzteile und -zubehörteile von Flymo zu verwenden.
12. Den Rasenmäher gründlich reinigen - **Siehe Abschnitt `Reinigen'.**
13. Bei Bedarf können Wartungsarbeiten und müssen Reparaturen von einem zugelassenen Electrolux Outdoor Products-Kundendienst- oder Service Center -durchgeführt werden.
14. Den Rasenmäher an einem kühlen, trockenen, feuchtigkeitsarmen und sicheren Ort aufbewahren.

Hinweise zur Fehlersuche

Motor springt nicht an

1. Sicherstellen, daß der Bedienerhebel fest am oberen Griff gehalten wird.
2. Es muss sichergestellt werden, dass sich genügend Kraftstoff im Tank befindet und der Kraftstoffhahn offen ist.
3. Der Choke-Schalthebel muss sich in der korrekten Position - in der 'Normal'-Position **(N)** bei warmem Motor und in der 'Choke'-Position **(L)** bei kaltem Motor - befinden.
4. Der Motor könnte zuviel Kraftstoff erhalten haben. Die Zündkerze herausdrehen und troeknen.
5. Die Kraftstoffmischung könnte falsch oder zu alt sein. Ist das der Fall, so muß sie erneuert werden.
6. Prüfen, ob das Messer und die Befestigungsschraube fest sitzen. Eine lose Messerschraube kann Startschwierigkeiten verursachen.
7. **Wenn der Motor immer noch nicht startet, ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und wenden Sie sich an Ihr autorisiertes örtliches Electrolux Outdoor Products Service Center.**

Schlechte Kraftstoffzufuhr oder schwache Leistung

1. Den Zündkerzenstecker abziehen.
2. Die Gehauseunterseite, das Luftfilter, das Turbinenrad, um den Motor herum und die Lüfteinlaßöffnungen reinigen.
3. Es muss sichergestellt werden, dass der Choke-Schalthebel auf 'Normal' **(N)** eingestellt ist.
4. Die Kraftstoffmischung könnte falsch oder zu alt sein. Ist das der Fall, so muß sie erneuert werden.
5. **Falls der schlechte Schwebezustand oder ungenügende Leistung weiterhin bestehen, ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und wenden Sie sich an Ihr autorisiertes örtliches Electrolux Outdoor Products Service Center.**

Zu starke Vibration

1. Den Zündkerzenstecker abziehen.
2. Prüfen, ob das Messer richtig montiert ist. Siehe 'Aus- und einbau des Messers und Lüfterrads'.
3. Ist das Messer beschädigt oder verschlissen, muß es erneuert werden.
4. **Besteht die Vibration weiterhin, den Rasenmäher nicht benutzen. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und wenden Sie sich an Ihr autorisiertes örtliches Electrolux Outdoor Products Service Center.**

Wartungsempfehlungen

- **Ihr Produkt ist durch ein silberfarbiges und schwarzes Produkttypenschild gekennzeichnet.**
- **Ihr Gerät sollte mindestens alle 12 Monate gewartet werden; häufiger, wenn es professionell eingesetzt wird.**

Garantie und Garantiepolice

Falls sich ein Teil aufgrund eines Herstellungsfehlers innerhalb der Garantiezeit als defekt herausstellen sollte, wird Electrolux Outdoor Products über seine autorisierten Wartungstechniker kostenlos Reparaturarbeiten ausführen oder Teile auswechseln lassen. Dies gilt unter folgenden Voraussetzungen:

a) Der Fehler wird direkt de autorisierten servicestation gemeldet.
b) Ein Kaufnachweis kann vorgelegt werden.
c) Der Fehler läßt sich nicht auf einen Mißbrauch, eine Vernachlässigung oder eine falsche Einstellung durch den Benutzer zurückführen.
d) Der Fehler läßt sich nicht auf normale Abnutzung zurückführen.
e) Die Maschine wurde nicht von einer von Electrolux Outdoor Products nicht autorisierten Person gewartet oder repariert, auseinandergenommen oder daran manipuliert.
f) Die Maschine wurde nicht vermietet.
g) Die Maschine ist noch Eigentum des ursprünglichen Käufers.
h) Die Maschine wurde nicht außerhalb des Landes, für die sie spezifiziert wurde, verwendet.
i) Die Maschine wurde nicht kommerziell verwendet.

- Diese Garantie stellt eine Ergänzung der gesetzlichen Rechten des Kunden dar und schränkt diese auf keine Weise ein.

Nachfolgend werden Fehler beschrieben, die nicht von der Garantie gedeckt sind. Es ist deshalb unbedingt erforderlich, daß Sie die in dieser Betriebsanleitung gegebenen Anweisungen durchlesen und verstehen, wie Ihre Maschine bedient und gewartet wird.

Fehler, die nicht von der Garantie gedeckt sind:

- Auswechseln von abgenutzten oder beschädigten Messern.
- Fehler, die dadurch entstanden sind, daß ein anfänglicher Defekt nicht sofort gemeldet wurde.
- Fehler, die durch einen plötzlichen Stoß entstanden sind.
- Fehler, die dadurch entstanden sind, daß das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Empfehlungen der Betriebsanleitung verwendet wurde.
- Maschinen, die vermietet werden, werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
- Folgende Teile werden als Verschleißteile angesehen, ihre Benutzungsdauer hängt von regelmäßiger Wartung ab. Sie unterliegen deshalb normalerweise keinem gültigen Garantieanspruch: Messer, Antriebsriemen.
- **Vorsicht!**
  Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Electrolux Outdoor Products hergestellt oder zugelassen wurden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

Umweltinformation

Electrolux Outdoor Products stellt Produkte unter einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) her. Hierbei werden Fertigungsverfahren angewandt, welche es ermöglichen, Teile auf eine umweltfreundliche Weise (soweit dies durchführbar ist) und unter der Berücksichtigung der Wiederverwertung am Ende ihrer Benutzungsdauer, herzustellen.

- Die Verpackung kann wiederverwertet werden. Kunststoffteile wurden (wo durchführbar) für eine nach Kategorien geordnete Wiederverwertung gekennzeichnet.
- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.

KRAFTSTOFF- UND SCHMIERÖLENTSORGUNG

- Beim Umgang mit Kraftstoffen und Schmiermitteln muß Schutzkleidung getragen werden.
- Hautkontakt vermeiden.
- Benzin und Motorenöl vor dem Transportieren des Produkts ablassen.
- Setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung, die Ihnen Einzelheiten über die nächstgelegene Recycling-/Entsorgungsstation geben kann.
- **Verwendete Kraftstoffe/Öle dürfen NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden.**
- **Verwendete Kraftstoffe/Öle sind umweltschädigend, sie können jedoch wiederverwertet werden und sollten deshalb über eine zugelassene Einrichtung entsorgt werden.**
- **Verwendete Kraftstoffe/Öle dürfen NICHT in Gewässer abgeleitet werden.**
- **Nicht verbrennen.**

DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Certify that the Lawnmower:-
Category..... **Petrol Hover**
Make..... **Electrolux Outdoor Products**
Conforms to the specifications of Directive 2000/14/EEC

I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP Certify that a sample of the above product has been tested using directive 81/1051/EEC as a guide. The maximum A-weighted sound pressure level recorded at operator position under free field semi anechoic chamber conditions was :-

I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP Certify that a sample of the above product has been tested using ISO 5349 as a guide. The maximum weighted root mean square value of vibration recorded at operator's hand position was:-

Type of Cutting Device... **Rotary Blade**
Identification of Series..... **See Product Rating Label**
Conformity Assesment Procedure....**ANNEX VI**
Notified Body..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Other Directives:-..... **98/37/EEC, 89/336/EEC,**
& applicable standards:-. **EN836:1997, EN ISO14982:1998**

Type..... **A**
Engine Manufacturer..... **B**
Width of Cut..... **C**
Speed of Rotation of Cutting Device..... **D**
Guaranteed sound power level..... **E**
Measured Sound Power Level..... **F**
Level..... **G**
Value..... **H**
Weight..... **J**

Ich, der Unterzeichner M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. bescheinige hiermit, dass der Rasenmäher:-
Kategorie.... **Benzinluftkissenmäher**
Fabrikat..... **Electrolux Outdoor Products**
die Spezifikationen der Direktive 2000/14/EG erfüllt

Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei Direktive 81/1051/EWG als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale A-gewichtete Schalldruckpegel, der an der Bedienerposition unter Freifeld-Halbschalltot-Kammerbedingungen gemessen wurde, betrug:-

Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei ISO 5349 als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale gewichtete Vibrationseffektivwert, der an der Handposition des Bedieners gemessen wurde, betrug:-

Schneidwerktyp..... **Rotierendes Messer**
Identifizierung der reihe..... **Siehe Produkttypenschild**
Konformitätsbestätigungsverfahren. **ANNEX VI**
Benachrichtigte Behörde..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Andere Direktiven-..... **98/37/EEC, 89/336/EEC,**
und Normen:-..... **EN836:1997, EN ISO14982:1998**

Typ..... **A**
Motorhersteller..... **B**
Schnittbreite..... **C**
Umdrehungsgeschwindigkeit des Schneidwerks..... **D**
Garantierter Geräuschpegel..... **E**
Gemessener Geräuschpegel..... **F**
Höhe ..... **G**
Wert..... **H**
Gewicht..... **J**

Je soussigné M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. certifie que la tondeuse:-
Catégorie..... **Coussin d'air à essence**
Marque..... **Electrolux Outdoor Products**
est conforme aux spécifications de la Directive 2000/14/EEC

Je soussigné M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la directive 81/1051/EEC. Le niveau maximum pondéré de pression acoustique enregistré à la position de l'opérateur en champ libre en chambre demi-sourde était de:-

Je soussigné M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la norme ISO 5349. La moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de:-

Type d'outil de coupe..... **Lame rotative**
Identification de la serie..... **Voir la Plaquette D'identification**
Procédure d'évaluation de la conformité..... **ANNEX VI**
Organisme notifié..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Autres directives..... **98/37/EEC, 89/336/EEC**
et aux normes..... **EN836:1997, EN ISO14982:1998**

Type..... **A**
Fabricant du moteur..... **B**
Largeur de coupe..... **C**
Vitesse de rotation de l'outil de coupe..... **D**
Niveau garanti de puissance sonore..... **E**
Niveau mesuré de puissance sonore..... **F**
Niveau..... **G**
Valeur..... **H**
Poids..... **J**

Ik, ondergetekende M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. verklaar dat de grasmaaimachine:-
Categorie.... **Benzine zweefmaaie**
Merk..... **Electrolux Outdoor Products**
Voldoet aan de specificaties van directief 2000/14/EEC

Ik, ondergetekende M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens richtlijn 81/1051/EEC. Het maximale A-belaste geluidsdrukniveau dat is geregistreerd bij de positie van de bediener in een semi geluiddichte ruimte bij vrije veld condities bedraagt:-

Ik, ondergetekende M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens ISO 5349 als richtlijn. De maximale belaste effectieve waarde van trilling, geregistreerd bij de positie van de hand van de bediener, bedraagt:-

Type maaier..... **Roterend mes**
Identificatie van serie..... **Zie Productlabel**
Procedure voor het beoordelen van conformiteit..... **ANNEX VI**
Op de hoogte gestelde instantie. **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Andere directieven..... **98/37/EEC, 89/336/EEC**
en aan de volgende normen..... **EN836:1997, EN ISO14982:1998**

Type..... **A**
Fabrikant van motor..... **B**
Maaibreedte..... **C**
Toerental maaier..... **D**
Gegarandeerd geluidsvermogen..... **E**
Gemeten geluidsvermogen..... **F**
Niveau..... **G**
Waarde..... **H**
Gewicht..... **J**

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
CONFORMITEITSVERKLARING

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

El abajo firmante M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Certifica que el cortacésped:-
Categoría**.... Cortacésped aerodeslizador de gasolina**
Marca**..... Electrolux Outdoor Products**
Está conforme con las especificaciones de la Directiva 2000/14/EEC

El abajo firmante M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando la directiva 81/1051/EEC como guía. El máximo nivel de presión de sonido ponderado A registrado en la posición del operario bajo condiciones de cámara anecóica de semi campo fue de:-

El abajo firmante M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando como guía ISO 5349. El valor máximo ponderado de la media de la raíz cuadrada de la vibración registrada en la posición de la mano del operario fue de-

Tipo de dispositivo de corte**... Cuchilla rotativa**
Identificación de la serie**..... Ver Etiqueta de Identificación Del Producto**
Procedimiento de evaluación de conformidad**....ANNEX VI**
Organismo notificado**..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Otras directivas**.....98/37/EEC, 89/336/EEC**
y con las normativas**.EN836:1997, EN ISO14982:1998**

Tipo**..... A**
Fabricante del motor**..... B**
Anchura de corte**..... C**
Velocidad de rotación del dispositivo de corte**..... D**
Nivel de potencia sonora garantizado**..... E**
Nivel de potencia sonora medido**..... F**
Nivel**..... G**
Valor**..... H**
Peso**..... J**

Eu, abaixo assinado, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que a Máquina de Cortar Relva:-
Categoria**... Máquina de Cortar Relva a Gasolina, com Almofada de Ar**
Marca**..... Electrolux Outdoor Products**
Está em conformidade com a Directiva 2000/14/CEE

Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a directiva 81/1051/CEE. O valor máximo da média pesada A do nível de pressão do som registado na posição do operador, em condições de câmara semi-anecóica de campo livre foi:-

Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a norma ISO 5349. O valor máximo da média quadrática pesada da vibração registado na posição da mão do operador foi:-

Tipo de Dispositivo de Corte**.. Lâmina Rotativa**
Identificação da série**..... Consulte a Etiqueta de Especificações do Produto**
Procedimento de Avaliação de Conformidade**.....ANNEX VI**
Órgão Notificado**.....I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Outras Directivas**.....98/37/EEC, 89/336/EEC**
e com as normas**..... EN836:1997, EN ISO14982:1998**

Tipo **..... A**
Fabricante do Motor**..... B**
Largura de Corte**..... C**
Velocidade de Rotação do Dispositivo de Corte**..... D**
Nível de Intensidade de Som Garantido**..... E**
Nível de Intensidade de Som Medido**..... F**
Nível**..... G**
Valor**..... H**
Peso**..... J**

Il sottoscritto M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. dichiara che il tagliaerba:-
Categoria**.... Tosaerba aeroscivolante a benzina**
Marca**..... Electrolux Outdoor Products**
è conforme alle normative della Direttiva 2000/14/CEE

Il sottoscritto, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva 81/1051/CEE. Il livello massimo di pressione sonora categoria A rilevato in corrispondenza della posizione di guida in condizioni di camera semianecoica in campo libero era di:-

Il sottoscritto, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva ISO 5349. Il valore ponderale massimo di vibrazione sonora efficace rilevato in corrispondenza delle mani dell'operatore era di:-

Tipo di lama**..... Rotativa**
Identificazione serie**..... Vedi Etichetta Dati Prodotto**
Procedura di valutazione della conformità**.....ANNEX VI**
Ente notificato**.....I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Altre direttive**.....98/37/EEC, 89/336/EEC**
e alle normative**.....EN836:1997, EN ISO14982:1998**

Tipo**..... A**
Marca motore**..... B**
Larghezza di taglio**..... C**
Velocità di rotazione della lama**..... D**
Livello sonoro garantito**..... E**
Livello sonoro misurato**..... F**
Livello**..... G**
Valore**..... H**
Peso**..... J**

A	**XL500/XL550**
B	**Honda GCV135/GCV160**
C	**50.5 cm**
D	**3,300 RPM**
E	**99 dB (A)**
F	**97.0 dB (A)**
G	**86.8 dB(A)**
H	**3.3 m/s²**
J	**16 kg/16.5 kg**

Newton Aycliffe, 2002
M. Bowden,
Research & Development Director

BELGIQUE/BELGIË	**Flymo Belgique/België** **Tel: 02 363 0311, Fax: 02 363 0391**
ČESKÁ REPUBLIKA	**Electrolux, spol. s.r.o., oz Electrolux Outdoor Products,** **Na Křečku 365, Praha 10 - Horní Měcholupy.** **Tel: 02/7847 0164, Info-linka: 0800/110 220** **Internet: www.partner-flymo.cz E-mail: info@husqvarna.cz**
DANMARK	**Electrolux Outdoor Products, Flymo/Partner A/S,** **Lundtoftegaardsvej 93A, DK 2800 Kgs.Lyngby** **Tel: 45 87 75 77, Fax: 45 93 33 08, www.flymo-partner.dk**
DEUTSCHLAND	**Flymo Deutschland** **Tel: 097 21 7640, Fax:097 21 764202**
ESTONIA	**Electrolux Estonia Ltd (Electrolux Eesti AS)** **Tel: (372) 6650010**
FRANCE	**Flymo France SNC** **Tel 01 46 67 8141, Fax 01 43 34 2491**
FINLAND SUOMI	**Electrolux Outdoor Products Finland** **Tel: 00 358 9 39611, Fax: 00 358 9 3961 2644**
ITALIA	**McCulloch Italiana s.r.l. - Via Como 72, 23868 Valmadrera** **(LECCO) - ITALIA** **Tel: 800 017829, Fax: 0341 581671**
IRELAND	**Flymo Ireland** **Tel: 01 4565222, Fax: 01 4568551**
MAGYARORSZÁG	**Electrolux Lehel Kft** **Tel: 00 36 1 251 41 47**
NORGE	**Flymo/Partner, div. av Electrolux Motor a.s.** **Tel: 69 10 47 90**
NEDERLAND	**Flymo Nederland** **Tel: 0172-468322, Fax: 0172-468219**
ÖSTERREICH	**Husqvarna-Ges.m.b.H. Nfg. KG, Industriezeile 36, 4010 LINZ,** **Tel: 0732 770101-0, Fax: 0732 770101-40,** **email: office@husqvarna.co.at Internet: www.husqvarna.at**
POLSKA	**Electrolux Poland Sp. z.o.o. Husqvarna, 01-612 Warszawa** **Myslowicka 10/2** **Tel:- (22) 8332949**
SLOVENIJA	**Husqvarna-Ges.m.b.H. Nfg. KG, Industriezeile 36, 4010 LINZ,** **Tel: 0732 770101-0, Fax: 0732 770101-40,** **email: office@husqvarna.co.at Internet: www.husqvarna.at**
SLOVENSKA	**Electrolux Slovakia s.r.o., Borova Sihot 211, 033 01 Lipt. Hradok** **Tel: 044 522 14 19, Fax: 044 522 14 18, www.flymo-partner.sk**
SCHWEIZ/SUISSE/SUIZZERA	**Flymo Schweiz/Suisse/Suizzera** **Tel 062 889 93 50 / 889 94 25, Fax 062 889 93 60 / 889 94 35**
SVERIGE	**Electrolux Outdoor Products, Sverige** **Tel: 036 – 14 67 00, Fax: 036 – 14 60 70**
UNITED KINGDOM	**Electrolux Outdoor Products United Kingdom** **Tel: 01325 300303, Fax: 01325 310339**

Electrolux Outdoor Products
Aycliffe Industrial Park
NEWTON AYCLIFFE
Co.Durham DL5 6UP
ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339

UK Telephone - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufacture products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products Ltd. Registered Office, Electrolux Works, Oakley Road, Luton LU4 9QQ
Registered number 974979 England

The Electrolux Group. *The world's No.1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

5119369-02